

Chỉ để đề phòng...

Hướng dẫn cho cha mẹ
trong trường hợp quý vị
đang tính việc gia đình ly biệt



Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng®

1-800-THE-LOST
(1-800-843-5678)

www.missingkids.com

OJJDP Office of Juvenile Justice
and Delinquency Prevention
Office of Justice Programs • U.S. Department of Justice

Mặc dù những vụ bắt cóc do những người ngoài gia đình thường được sự chú ý của công chúng, một số vụ bắt cóc đáng kể là do người gia đình hoặc cha mẹ không được giám thủ trẻ -- thường được gọi là cha mẹ bắt cóc. Trái với ý nghĩ của nhiều người, việc cha mẹ bắt cóc có thể để lại một tác động khủng hoảng cho đứa trẻ phải chịu lấy hậu quả của việc bị lôi đi khỏi nhà, thiếu người cha mẹ kia, và bị bắt phải sống cuộc sống “luôn ẩn trốn.”

Cha mẹ bắt cóc con thường được kích động bởi việc cha và mẹ của đứa trẻ chia tay. Những sự kiện khác có thể đưa đến bắt cóc gồm có việc đệ đơn từ ly dị với toà; tái hôn hoặc sự liên hệ tình cảm nghiêm trọng của cha hay mẹ với người khác; mâu thuẫn về việc trợ cấp cho con, quyền giữ con, hoặc quyền thăm con. Nếu quý vị đang tính việc ly dị, ly thân, từ bỏ một liên hệ không hôn thú, hoặc đang trong quá trình của bất cứ một sự kiện nào khác có thể đưa đến việc cha mẹ bắt cóc, quý vị có thể cần cân nhắc việc đề phòng cho sự an toàn của con quý vị. Tập thông tin này mô tả những việc cả hai cha mẹ có thể làm được để chuẩn bị cho trường hợp rủi con bị bắt cóc, những điều khoản ngăn ngừa để ghi vào chỉ lệnh quyền giám thủ, và những bước để làm theo hòng giúp cứu đứa trẻ bị bắt cóc.

Chuẩn Bị và Ngăn Ngừa

Những phương tiện quan trọng nhất cho việc ngăn ngừa là việc quý vị phải làm hàng ngày: sự thông tin liên lạc lành mạnh với con của quý vị. Tiếp tục trấn an với các con quý vị rằng quý vị yêu thương chúng. Nói với chúng rằng quý vị luôn muốn gặp chúng, bất kể những gì kẻ khác nói. Dạy cho vị số điện

thoại và số mã vùng, và cách nhấn số điện thoại. Hướng dẫn chúng cách gọi gia đình của quý vị hoặc người bạn thân của quý vị. Thiết lập một không khí tin cậy và hỗ trợ trong gia đình quý vị để con quý vị cảm thấy an toàn trong việc bàn với quý vị về những trường hợp có thể làm chúng sợ hãi hoặc rối trí.

Nếu quý vị cảm thấy việc cha mẹ bắt cóc có thể xảy ra được, thì giữ một bản liệt kê thông tin về người phối ngẫu cũ, như Số An Sinh Xã Hội của người ấy, số bằng lái xe, số đăng kí xe, số trương mục ngân phiếu và trương mục tiết kiệm, số thẻ tín dụng, và những thông tin nào khác mà có thể giúp để tìm ra kẻ bắt cóc. Hãy kín đáo trong việc thu thập những thông tin này để tránh không kích động việc bắt cóc hay làm cho người ấy đổi những thông tin ấy.

Có nhiều bước mà quý vị nên làm để chuẩn bị rủi có trường hợp con quý vị bị bắt cóc. Giữ một bản mô tả đầy đủ về con quý vị, gồm màu tóc và màu mắt, chiều cao, cân lượng, ngày sanh, và những nét thể dạng đặc thù của cháu. Hãy chụp hình màu cho cháu mỗi sáu tháng. Chụp chân dung đầu và vai từ nhiều góc cạnh, như những hình do thợ nhiếp ảnh trường chụp, là những hình được chuộng; dù vậy, hình chụp tự nhiên/chụp lén có thể sẽ trông giống cháu thực sự hơn. Giữ một bản dấu ấn tay của cháu, những hồ sơ răng và hồ sơ y tế, và tên của nha sĩ và y sĩ.

Đừng bỏ qua những lời dọa bắt cóc do người cha/mẹ kia -- những lời dọa ấy có thể cho thấy sự bức dọc đang tăng trưởng mà có thể kích động người ấy cùng biến mất với đứa trẻ. Xin cố vấn của chuyên gia cố vấn gia đình cũng có thể giúp tìm hiểu và sáng tỏ những vấn đề về cùng chia quyền giám thủ chung và những lo sợ về bắt cóc.

thoại và số mã vùng, và cách nhấn số điện thoại. Hướng dẫn chúng cách gọi gia đình của quý vị hoặc người bạn thân của quý vị. Thiết lập một không khí tin cậy và hỗ trợ trong gia đình quý vị để con quý vị cảm thấy an toàn trong việc bàn với quý vị về những trường hợp có thể làm chúng sợ hãi hoặc rối trí.

Nếu quý vị cảm thấy việc cha mẹ bắt cóc có thể xảy ra được, thì giữ một bản liệt kê thông tin về người phối ngẫu cũ, như Số An Sinh Xã Hội của người ấy, số bằng lái xe, số đăng kí xe, số trương mục ngân phiếu và trương mục tiết kiệm, số thẻ tín dụng, và những thông tin nào khác mà có thể giúp để tìm ra kẻ bắt cóc. Hãy kín đáo trong việc thu thập những thông tin này để tránh không kích động việc bắt cóc hay làm cho người ấy đổi những thông tin ấy.

Có nhiều bước mà quý vị nên làm để chuẩn bị rủi có trường hợp con quý vị bị bắt cóc. Giữ một bản mô tả đầy đủ về con quý vị, gồm màu tóc và màu mắt, chiều cao, cân lượng, ngày sanh, và những nét thể dạng đặc thù của cháu. Hãy chụp hình màu cho cháu mỗi sáu tháng. Chụp chân dung đầu và vai từ nhiều góc cạnh, như những hình do thợ nhiếp ảnh trường chụp, là những hình được chuộng; dù vậy, hình chụp tự nhiên/chụp lén có thể sẽ trông giống cháu thực sự hơn. Giữ một bản dấu ấn tay của cháu, những hồ sơ răng và hồ sơ y tế, và tên của nha sĩ và y sĩ.

Đừng bỏ qua những lời dọa bắt cóc do người cha/mẹ kia -- những lời dọa ấy có thể cho thấy sự bức dọc đang tăng trưởng mà có thể kích động người ấy cùng biến mất với đứa trẻ. Xin cố vấn của chuyên gia cố vấn gia đình cũng có thể giúp tìm hiểu và sáng tỏ những vấn đề về cùng chia quyền giám thủ chung và những lo sợ về bắt cóc.

Chiếu thị về Quyền Giám Thị của Quý vị

Ngay cả trong trường hợp quý vị không chánh thức thành hôn, quý vị vẫn nên lấy quyền giám thủ hợp pháp đối với đứa con quý vị. Nhiều người mẹ không thành hôn cho rằng họ tự nhiên được hưởng quyền giám thủ, trừ phi có lệnh toà bảo ngược lại, hoặc là họ sẽ có quyền giám thủ nếu họ không ghi tên cha đứa trẻ vào giấy khai sanh. Điều này không đúng cho tất cả mọi tiểu bang. Hơn nữa, nếu người cha đem đứa con đến một tiểu bang có luật khác, người mẹ có thể sẽ gặp phải trở ngại nghiêm trọng trong việc tìm sự hỗ trợ để giành lại đứa con. Hãy làm cho chắc chắn, và lấy lệnh giám thủ.

Để lấy được lệnh trao quyền giám thủ, quý vị phải nộp đơn toà, gọi là đơn biện, cho toà gia đình. Nếu quý vị tìm được sự giúp đỡ của luật sư thì việc này sẽ trở nên đơn giản hơn nhiều. Danh sách luật sư có thể tìm được qua dịch vụ giới thiệu luật sư của luật sư đoàn địa phương của quý vị. Nếu quý vị không có khả năng mướn luật sư, quý vị có thể hội đủ điều kiện cho Legal Aid -- Chương trình Trợ giúp Luật pháp, hoặc một trường luật nào đó tại thành phố của quý vị cũng có thể có một phòng giúp đỡ luật pháp để giúp những người như quý vị. Trong cộng đồng của quý vị cũng có thể có phòng luật tự giúp dùng được với giá thấp. Nếu quý vị quyết định tự lo lấy quá trình này, sách về luật gia đình cũng có tại nhiều thư viện.

Nếu quý vị mướn luật sư, hãy kiểm cho chắc rằng người luật sư ấy quen thuộc với hai bộ luật mà sẽ giúp quý vị lấy và thực hành lệnh trao quyền giám thủ. Những luật này là Luật Đồng Nhất về Phạm Trù Phán Xét Quyền

Giám Thủ -- Uniform Child Custody Jurisdiction Act (UCCJA) và Đạo Luật Phòng Ngừa Việc Cha Mẹ Bắt Cóc -- Parental Kidnapping Prevention Act (PKPA). Hãy đến thư viện luật để lấy một bản sao những bộ luật này cùng những luật về bắt cóc trong tiểu bang của bạn.

Quý vị nên nghĩ đến việc yêu cầu có những điều khoản trong lệnh giám thủ của quý vị để bảo vệ khỏi việc cha mẹ bắt cóc. Những điều khoản này gồm

- **Thăm Viếng.** Để bảo vệ quyền của cả hai cha mẹ, việc quan trọng là những lệnh toà phải cụ thể đủ mức để có thể thi hành được. Hãy ghi rõ những ngày bắt đầu và chấm dứt, cùng giờ thăm viếng. Cũng ghi rõ luôn ai sẽ trả chi phí cho việc chuyên chở đứa trẻ.
- **Giới hạn việc Đem Đứa Trẻ Đi.** Quý vị có thể nên nghĩ đến việc thêm vào một điều cấm việc đem đứa trẻ ra khỏi tiểu bang mà không có sự chấp thuận của thẩm phán hoặc người cha/mẹ nắm quyền giám thủ.
- **Đóng Bảo Chứng.** Xét xem quý vị có thể yêu cầu người phối ngẫu đóng tiền bảo chứng (mua một quỹ bảo hiểm) được không để đảm bảo quyền giám thủ và quyền thăm viếng không bị vi phạm. Trong trường hợp xảy ra sự vi phạm nghiêm trọng, công ty bảo hiểm sẽ trả cho quý vị tiền góp của quỹ bảo chứng, và quý vị có thể dùng quỹ đó để tài trợ cho việc tìm kiếm.
- **Đồng Quyền Giám Thủ.** Trong trường hợp có gay go giữa hai cha mẹ với lệnh đồng quyền giám thủ, việc quan trọng là lệnh giám thủ phải ghi rõ người nào được giữ đứa trẻ vào lúc nào và ai là người giám thủ chánh giữ đứa trẻ với mình.

- **Bất Cóc Quốc Tế.** Quý vị có thể yêu cầu toà cấm việc đem đứa trẻ ra nước ngoài mà không có giấy cho phép của quý vị hoặc sự chấp thuận trước của toà. Trong trường người phối ngẫu cũ của quý vị chưa xin giấy hộ chiếu cho đứa trẻ, gửi một bản sao thị thực của lệnh giám thủ của quý vị đến Văn Phòng Dịch Vụ Thủ Chiếu của Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ và yêu cầu họ đừng cấp hộ chiếu cho đứa con khi không có giấy cho phép của quý vị. Nếu người phối ngẫu cũ của quý vị là công dân của một quốc gia khác, quý vị nên gửi một bản sao lệnh giám thủ đến đại sứ quán của quốc gia đó tại Hoa Kỳ. Quý vị có thể yêu cầu họ tôn trọng lệnh giám thủ Hoa Kỳ và không cấp thủ chiếu cho người phối ngẫu cũ với tên của đứa con. Sứ quán không bị bắt buộc phải tôn trọng yêu cầu của quý vị, nhưng một số quốc gia sẽ tự nguyện làm vậy. Trong trường hợp con của quý vị bị đem đi ra ngoại quốc, hãy cầu giúp tại Cục Lãnh Sự Vụ tại Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ.
- **Người Cha Mẹ Không Giám Thủ.** Quyền thăm viếng của người cha mẹ không có giám thủ cũng có thể thi hành được theo luật liên bang. Người cha mẹ không giám thủ có thể yêu cầu ghi trong lệnh giám thủ một điều khoản buộc người cha mẹ có giám thủ phải có chấp thuận của toà trước khi dời khỏi tiểu bang hay ra nước ngoài, rằng cả hai cha mẹ giữ liên lạc và thông tin về địa chỉ và số điện thoại hiện tại của đứa trẻ, và để người cha mẹ giám thủ đóng bảo chứng để đảm bảo sự tuân chỉ với quyền thăm viếng theo lệnh toà. Tại một số tiểu bang, việc cha mẹ giám

thủ bắt cóc con mà tước đi quyền thăm viếng của cha mẹ không giám thủ có thể bị trừng phạt như một tội phạm. Hãy kiểm luật tiểu bang của quý vị về vấn đề này.

Cha/mẹ nào cảm thấy quan hệ của họ với đứa trẻ bị đe dọa có thể có xu hướng bắt cóc. Bởi lý do này, quý vị nên xem việc hỗ trợ con và thăm viếng là hai việc riêng. Ở đa số các nơi, việc từ chối không trả tiền hỗ trợ con không phải là căn cứ luật pháp để bãi quyền thăm viếng. Cùng đó, sự từ chối không cho thăm viếng cũng không là căn cứ pháp luật cho việc không trả tiền hỗ trợ con. Người cha/mẹ không giám thủ nên trả tiền hỗ trợ con cùng lúc đến toà để thi hành những quyền thăm viếng. Thay vì một phiên toà gay go, hãy nghĩ đến dàn xếp giám thủ để cùng đưa đến một thoả thuận về giám thủ, thăm viếng, hoặc giám thủ chung. Luôn giữ những bản sao thị thực của lệnh giám thủ hiện hành của quý vị.

Nấn Con của Quý Vị Bị Bắt Cóc

Để giúp tìm đứa trẻ bị bắt cóc, hãy làm ngay theo những bước sau.

- Báo vụ bắt cóc cho sở cảnh sát hay văn phòng tỉnh trưởng địa phương. Yêu cầu họ ghi thông tin mô tả về con quý vị vào máy điện toán của Trung Tâm Thông Tin về Tội Phạm Toàn Quốc -- National Crime Information Center (NCIC), và kiểm cho chắc rằng cảnh sát chuyển thông tin này đến ngân hàng thông tin tiểu bang.
- Gọi cho Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng tại số 1-800-THE-LOST (1-800-843-5678).

- Lấy quyền giám thủ con nếu quý vị chưa làm việc này. Một khi đã được quyền giám thủ, thì quý vị có thể đạt được lệnh trát cho tội trọng hình bằng cách làm việc với Chương Viên Vùng hay Chương Lý Tiểu Bang. Nếu có căn cứ rằng nghi can đã trốn khỏi tiểu bang, và Chương Lý Viên đồng ý dẫn độ và truy tố, Cục Điều Tra Liên Bang (FBI) có thể sẽ can thiệp và trát trọng tội liên bang có thể được công phát cho tội “Bỏ Trốn Bất Hợp Pháp để Tránh Truy Tố (UFAP).”
- Hỏi nhân viên FBI, Chương Lý Viên Liên Bang, hoặc nhân viên hành pháp địa phương làm việc với ca này kiểm với những dịch vụ Tìm Kiếm Cha Mẹ của Liên Bang/Tiểu Bang Federal/State Parent Locator Service (FPLS). FPLS có thể truy nhập hồ sơ từ nhiều cơ quan liên bang, gồm Cục An Sinh Xã Hội, Bộ Tài Chánh, và Bộ Quốc Phòng.
- Liên lạc với Bộ Đăng Kí Xe Mô-tô để có thông tin về chiếc xe mà người phối ngẫu quý vị có thể đang lái.
- Kiểm với Bưu Điện của quý vị, công ty tiện ích, ngân hàng, chủ việc, công ty bảo hiểm, những danh sách đăng kí tên, hoặc những nơi nào khác có thể người phối ngẫu yêu cầu đổi địa chỉ.
- Kiểm hoá đơn điện thoại cũ xem những số gọi ra ngoài vùng liệu có cho biết được những nơi người ấy có thể đến không.
- Kiểm hoá đơn thẻ tín dụng xem những mua sắm ngoài vùng.

- Nếu người phối ngẫu làm việc trong ngành đòi hỏi phải có giấy phép do tiểu bang hay nghiệp đoàn, kiểm với cơ quan phù hợp ở tiểu bang hay vùng khác.
- Nếu con quý vị trong tuổi đi học, kiểm với trường cũ xem có trường nào khác yêu cầu hồ sơ trường. Yêu cầu trường cũ đánh dấu hồ sơ con quý vị và báo cho quý vị nếu có yêu cầu chuyển hồ sơ.
- Kiểm với Bộ Thống Kê Sinh Tử ở quận nơi sanh của con quý vị để ghi dấu vào giấy khai sanh con quý vị nhằm ngăn ngừa việc tên con quý vị bị đổi. Cũng yêu cầu được báo nếu có ai xin bản sao giấy khai sanh.
- Liên lạc với những nhóm hỗ trợ nạn nhân con bị cha mẹ bắt cóc để giúp quý vị trong quá trình tìm lại con quý vị.
- Làm giấy truyền đơn hoặc thông cáo treo cho con quý vị, dùng mẫu áp phích trong tập thông tin này.
- Tự tìm kiếm con quý vị và làm việc cùng sở cảnh sát để tìm cháu.

Để được thêm chi tiết phải làm gì nếu con quý vị bị bắt cóc, thư đến Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng để được cuốn sách *Bắt Cóc trong Gia Đình -- Family Abduction*. Cùng đó thì xin một bản *Báo Cáo cho Toàn Quốc -- Report to the Nation* nếu quý vị muốn có thông tin về luật về cha mẹ bắt cóc ở tiểu bang của quý vị.

MẪU THÔNG CÁO TREO

Bạn Có Thấy Đứa Trẻ Này Không?

TRUY NÃ:

**Trát Bất Giữ
Đã Phát**

Trẻ Mất Tích

**HÌNH
NGƯỜI
BẾT CỐC**

(Nếu có phát
trát đòi bắt giữ)

**HÌNH TRẺ
MẤT TÍCH**

**HÌNH TRẺ
GÓC CẢNH
KHÁC**

(Ngày của tấm hình) (Ngày của tấm hình) (Ngày của tấm hình)

TÊN NGƯỜI BẾT CỐC

Ngày Sinh:

Chiều Cao: Cân Nặng:

Tóc: Mắt:

Màu da:

Sẹo, v.v.:

Nghề Nghiệp:

TÊN Đ-A TRẺ

Ngày Sinh: Tuổi:

Học Lớp:

Cao: Cân: Tóc: Mắt:

Màu da:

Sẹo, v.v.:

Sở thích, môn thể thao, v.v.:

**Chi tiết về vụ Bất cóc - Ngày, Nơi
Ghi sự vi phạm lệnh toà, có trát
lệnh trong hồ sơ. Ghi nếu có xảy
ra ngược đãi, lạm hành.**

NẾU BẠN CÓ TIN GÌ, XIN LIÊN LẠC

Tên nhân viên, Sở Cảnh Sát:

Số Điện thoại (với mã vùng):

Số Ca:

Số Lệnh Trát (nếu đã có):

1-800-THE-LOST

(1-800-843-5678)

LUU Ý: Trẻ mất tích phải được ghi danh với Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng trước khi để tên hoặc số điện thoại của tổ chức này vào tờ thông cáo này.

Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng

Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng (NCMEC), thiết lập 1984 như một tổ chức tư vô vụ lợi, phục vụ với chức năng một ngân hàng thông tin về trẻ mất tích và bị lợi dụng; cung cấp sự trợ giúp kỹ thuật cho công chúng và những cơ quan hành pháp; cung cấp những chương trình huấn luyện cho những chuyên viên hành pháp và chuyeen viên phục vụ xã hội; phân phối hình ảnh và thông tin mô tả về trẻ mất tích toàn cầu; điều phối những nỗ lực bảo vệ trẻ em cùng những phía tư nhân; liên kết với những nhà cung cấp dịch vụ tư vô vụ lợi và những ngân hàng thông tin tiểu bang về những ca người mất tích; và cung cấp thông tin về việc ban hành pháp luật hữu hiệu để đảm bảo việc bảo vệ trẻ em chiếu theo trích luật 42 USC đoạn 5771 và 42 USC đoạn 5780.

Một đường dây điện thoại miễn phí 24 giờ, 1-800-THE-LOST (1-800-843-5678), có thể dùng được ở Hoà Kỳ và Canada cho những ai có thông tin về trẻ mất tích hoặc bị lợi dụng. Khi gọi từ Mexico, số miễn phí là 001-800-843-5678, và “số điện thoại miễn phí” khi gọi từ Châu Âu là 00-800-0843-5678. Đường dây CyberTipline để báo cáo trực tuyến có thể dùng được trên toàn cầu tại www.cybertipline.com. Đường dây TDD là 1-800-826-7653. Số hành chánh của NCMEC là 703-224-2150. Số fax của NCMEC là 703-224-2122. Địa chỉ cụm web của NCMEC là www.missingkids.com.

Để có thêm thông tin về những dịch vụ do những chi nhánh NCMEC của chúng tôi, xin hãy gọi thẳng đến họ tại California ở số 714-508-0150, tại Florida ở số 561-848-1900, tại Florida/Collier County ở số 239-566-5801, tại Kansas City ở số 913-469-5437, tại New York/Buffalo ở số 716-842-6333, tại New York/Mohawk Valley ở số 315-732-7233, tại New

Một số ấn phẩm, đề cập đến nhiều khía cạnh của vấn đề trẻ mất tích -và bị lợi dụng, có thể nhận được từng bản miễn phí bằng cách liên lạc Bộ Ấn Loát của Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng tại



Charles B. Wang International Children's Building
699 Prince Street
Alexandria, Virginia 22314-3175
U.S.A.

Copyright © 1986 Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng. Tất cả quyền đều được bảo lưu.

Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng (NCMEC) là ngân hàng thông tin và trung tâm tài nguyên được tài trợ theo Thoả Thuận Hợp Tác #98-MC-CX-K002 từ Văn Phòng Pháp Lý và Chống Tội Phạm cho Thanh Thiếu Niên, Văn Phòng các Chương Trình Pháp Lý, Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ. Những quan điểm hoặc ý kiến trong này là của NCMEC và không nhất thiết là tiêu biểu cho lập trường chính thức hoặc chính sách của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ. Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng® là nhãn hiệu phục vụ đã đăng ký của Trung Tâm Quốc Gia về Trẻ Mất Tích & Trẻ Bị Lợi Dụng.



In Trên Giấy Tái Hoán Dụng

